



# Vallecitos School District

5211 Fifth Street • Rainbow, CA 92028 • (760) 728-7092 • FAX (760) 728-7712

"A community school where we learn to achieve our dreams"

## ***Plan Maestro para Estudiantes de Inglés*** **2025-2026**



|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Introducción/Mensaje del Superintendente</b>                                                  | 2  |
| <br><b>SISTEMAS EQUITATIVOS, COHERENTES Y SOSTENIBLES</b>                                        |    |
| Componente #1 – Compromiso y propósito                                                           | 3  |
| Componente #2 – Responder a estudiantes diversos                                                 | 4  |
| Componente #3 – Opciones de programa                                                             | 16 |
| Componente #4 – Personal                                                                         | 17 |
| <br><b>PROCESOS IMPULSADOS POR LA EQUITAD, PROGRAMAS Y PRÁCTICAS<br/>BASADOS EN LA EVIDENCIA</b> |    |
| Componente #5 – Acceso al currículo básico                                                       | 18 |
| Componente #6 – Desarrollo del idioma inglés                                                     | 20 |
| Componente #7 – Formación Profesional                                                            | 23 |
| <br><b>COMPROMISO FAMILIAR-COMUNIDAD</b>                                                         |    |
| Componente #8 – Asociaciones Familia-Escuela                                                     | 25 |
| <br><b>RESPONSABILIDAD</b>                                                                       |    |
| Componente #9 – Evaluación y Seguimiento del Alumnado                                            | 28 |
| Componente #10 – Seguimiento y Evaluación del Programa                                           | 31 |

## Mensaje del superintendente

Estimada comunidad del colegio Vallecitos,

En el Distrito Escolar de Vallecitos, creemos que cada estudiante, independientemente de su origen lingüístico, merece acceso a una educación de alta calidad, inclusiva y que empodere. Nuestros estudiantes de inglés aportan una gran cantidad de recursos culturales y lingüísticos a nuestras aulas, y estamos comprometidos a garantizar que estos estudiantes prosperen académica, social y emocionalmente.

Con gran orgullo, presentamos el Plan Maestro para Estudiantes de Inglés del distrito, una guía completa que expone nuestra visión, políticas y prácticas para apoyar a los estudiantes de inglés. Este plan refleja nuestro fuerte compromiso con la equidad y la excelencia y sirve como hoja de ruta para satisfacer las diversas necesidades de nuestros estudiantes de EL en todos los niveles escolares.

El desarrollo e implementación de este plan están firmemente alineados con la Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés de California, así como con los requisitos federales bajo la Ley de Éxito de Cada Estudiante (ESSA) y todas las iniciativas aplicables de agencias educativas estatales y locales (LEA). A través de esta alineación, nos aseguramos de que nuestros esfuerzos no solo sean cumplidos, sino también estratégicos, receptivos y centrados en el estudiante.

Estamos dedicados a crear condiciones a nivel sistémico que fomenten un acceso significativo a la enseñanza, altas expectativas de logro académico y el reconocimiento del rico patrimonio cultural y lingüístico que nuestros estudiantes aportan al entorno de aprendizaje. El aprendizaje profesional, la implicación de los padres y los sistemas de apoyo basados en datos son centrales en nuestro enfoque.

Como Superintendente, reafirmo mi apoyo inquebrantable a este trabajo y mi compromiso de garantizar que cada estudiante de inglés en Vallecitos tenga la oportunidad de triunfar y prosperar. Juntos —con nuestros educadores, familias y comunidad— seguiremos construyendo un distrito escolar donde todos los estudiantes sean empoderados, valorados y preparados para el futuro.

Con gratitud y compromiso,

Meliton Sanchez



Superintendente del Distrito Escolar Elemental Vallecitos

# **EQUITATIVO, COHERENTE Y SISTEMAS SOSTENIBLES**

## **COMPONENTE #1 – COMPROMISO Y PROPÓSITO**

### **Justificación del Plan Maestro para Estudiantes de Inglés**

El Distrito Escolar de Vallecitos está comprometido con fomentar un entorno educativo inclusivo, equitativo y de alto rendimiento para todos los estudiantes, incluidos los estudiantes de inglés (ELs). En línea con la **Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés de California**, el Plan Maestro para Estudiantes de Inglés del distrito está diseñado para garantizar que los estudiantes de EL reciban los apoyos lingüísticos, académicos y socioemocionales necesarios para prosperar en la escuela y más allá.

La Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés describe una visión clara para la educación de los estudiantes de inglés a través de sus cuatro principios, que guían el desarrollo e implementación de nuestro Plan Maestro:

- 1. Escuelas orientadas a activos y adaptadas a las**  
necesidades Vallecitos afirma y desarrolla los recursos lingüísticos y culturales de nuestros estudiantes de inglés. Reconocemos la diversidad dentro de nuestra población estudiantil como una fortaleza y buscamos crear entornos culturalmente receptivos que respondan a las necesidades individuales de los estudiantes. Nuestros programas están diseñados para garantizar que los ELs sean contribuyentes valiosos a nuestra comunidad escolar.
- 2. Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo**  
El Plan Maestro prioriza una instrucción rigurosa basada en estándares, accesible y significativa para los estudiantes de inglés. Las estrategias didácticas apoyan el desarrollo del lenguaje al tiempo que proporcionan acceso equitativo al contenido central, asegurando que los ELs tengan retos intelectuales y estén preparados para la universidad, la carrera profesional y la vida cívica.
- 3. Condiciones del sistema que apoyan la eficacia**  
El distrito está comprometido a invertir en la infraestructura necesaria para apoyar el éxito de la educación educativa, incluyendo el desarrollo profesional para educadores, la toma de decisiones basada en datos y sistemas coordinados de apoyo. El liderazgo en todos los niveles se alinea en torno a la responsabilidad compartida por los resultados de los estudiantes de inglés.
- 4. Alineación y articulación dentro y entre sistemas**  
Nuestro Plan Director establece políticas y prácticas claras para la identificación, ubicación, instrucción, reclasificación y seguimiento de los estudiantes de inglés. La colaboración entre profesores, administradores, familias y socios comunitarios garantiza la continuidad y coherencia entre los niveles escolares y programas.

Al adoptar este Plan Maestro, el Distrito Escolar de Vallecitos reafirma su compromiso con la equidad y la excelencia educativa. Nuestro objetivo es empoderar a los estudiantes de inglés para que alcancen su máximo potencial como personas multilingües y culturalmente competentes, preparadas para participar plenamente en una sociedad global

## COMPONENTE #2 – RESPONDER A ESTUDIANTES DIVERSOS

### La visión, misión, valores y de LEA Creencias Inclusivas para los Estudiantes de Inglés

En el Distrito Escolar de Vallecitos, creemos que cada estudiante, independientemente de su origen lingüístico, identidad cultural o circunstancias vitales, merece acceso equitativo a una educación de alta calidad. Nuestro compromiso con los estudiantes de inglés se basa en la creencia de que el multilingüismo es un activo y que los estudiantes prosperan cuando la enseñanza es inclusiva, personalizada y afirma sus fortalezas únicas.

Adoptamos los siguientes principios para apoyar nuestra misión:

#### Creencias y valores

- **Altas expectativas para todos:** Tenemos grandes expectativas para cada alumno, incluidos los que aprenden inglés, y para cada miembro del personal que les apoya. Diseñamos objetivos de aprendizaje enfocados que honran las diversas fortalezas y necesidades de nuestros estudiantes, asegurando que dispongan de las herramientas y oportunidades para cumplir y superar los estándares académicos.
- **Instrucción impulsada por la equidad:** Utilizamos evaluaciones y datos continuos para monitorizar el aprendizaje del alumnado y guiar una instrucción receptiva. Este enfoque garantiza que los estudiantes de inglés reciban apoyo oportuno que acelere tanto el desarrollo del lenguaje como el crecimiento académico, reduciendo las brechas de oportunidades.
- **Entornos de aprendizaje inclusivos y seguros:** Fomentamos una cultura escolar segura, acogedora e inclusiva que valora la diversidad lingüística y cultural. Todos los estudiantes, especialmente los que aprenden inglés, deben sentirse respetados, apoyados y empoderados para implicarse plenamente en su aprendizaje.
- **Cultura colaborativa:** Promovemos la colaboración a nivel escolar entre educadores, personal de apoyo y especialistas para asegurar esfuerzos coordinados en el apoyo a los estudiantes de inglés. Reconocemos que los resultados equitativos requieren responsabilidad compartida y crecimiento profesional.
- **Alianzas entre familia y comunidad:** Construimos activamente relaciones significativas con las familias de estudiantes de inglés honrando sus voces, implicándoles en la

educación de sus hijos y proporcionando comunicación y recursos accesibles en lenguas maternas.

- **Aprendices preparados para el futuro:** Dotamos a todos los estudiantes, incluidos los que aprenden inglés, con los conocimientos académicos, el pensamiento crítico y la competencia lingüística que necesitan para convertirse en ciudadanos seguros, compasivos y productivos en una sociedad diversa.

## **Visión general de la LEA sobre sus diversas poblaciones**

El Distrito Escolar de Vallecitos es un distrito pequeño, rural y muy unido que abarca K–8, situado en el norte del condado de San Diego. Como distrito escolar único, Vallecitos Elementary atiende aproximadamente a 180 estudiantes de todos los niveles de primaria y secundaria. La comunidad escolar se caracteriza por relaciones sólidas, un ambiente de apoyo y un compromiso compartido con la equidad y la excelencia académica.

El alumnado es predominantemente hispano (90,5%) y socioeconómicamente desfavorecido (82,2%). El distrito atiende a una población significativa de estudiantes que aprenden inglés (44%), que reciben apoyo específico para el desarrollo lingüístico a través del programa integral de Inmersión Estructurada en Inglés del distrito.

- Del total de la población estudiantil, el 25% son estudiantes Reclasificados como Fluente en Inglés (RFEP), que han cumplido criterios que demuestran dominio del idioma inglés y preparación académica.
- Entre los estudiantes actuales de inglés, el 13,33% son recién llegados, es decir, estudiantes que han llegado a Estados Unidos en los últimos tres años.
- El 11,1% de los estudiantes actuales de inglés están clasificados como aprendices de inglés a largo plazo (LTELs), lo que significa que han estado matriculados en escuelas estadounidenses durante seis o más años sin haber cumplido los criterios que demuestran dominio del idioma inglés.

El distrito también atiende a un gran número de estudiantes que enfrentan desafíos educativos adicionales:

- El 22,7% de los estudiantes se identifica como migrante, lo que refleja la movilidad de las familias que trabajan en la agricultura e industrias relacionadas.
- El 13,33% de los estudiantes están clasificados como "dobles", una designación bajo la Ley de Asistencia para Personas sin Hogar McKinney-Vento que se refiere a estudiantes que viven en viviendas compartidas debido a dificultades económicas.
- El 23% de los estudiantes se identifican como Estudiantes con Discapacidades (SWD), y

es notable que una parte significativa de esos estudiantes se identifica tanto como estudiantes que aprenden inglés como con Programas Educativos Individualizados (PEI), requiriendo una instrucción especialmente diseñada que aborde tanto el desarrollo del lenguaje como las necesidades de aprendizaje.

Vallecitos Elementary implementa un modelo de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI) como su programa principal de adquisición de idiomas. La Inmersión Estructurada en Inglés es un programa en el que casi toda la enseñanza se imparte en inglés. El currículo y las estrategias de enseñanza están diseñados específicamente para apoyar a los estudiantes de inglés en el desarrollo de la competencia en inglés, al mismo tiempo que acceden a contenidos académicos de nivel escolar. SEI incluye Designated ELD, que es una instrucción explícita centrada en las habilidades del inglés, y ELD Integrado, en el que el desarrollo del lenguaje está integrado en todas las materias académicas.

A pesar de los retos de atender a una población con altas necesidades, el Distrito Escolar de Vallecitos sigue profundamente comprometido con la creación de un entorno de aprendizaje culturalmente sensible e inclusivo donde cada estudiante—independientemente de su origen, idioma o capacidad—tenga la oportunidad de crecer, lograr y prosperar.

## **Requisitos federales y estatales para Servicios para estudiantes de inglés**

El Plan Maestro para Estudiantes de Inglés del Distrito Escolar de Vallecitos está diseñado para guiar nuestro compromiso de ofrecer una educación equitativa y de alta calidad para todos los estudiantes de inglés (ELs), en consonancia con las políticas y requisitos legales clave. Este plan refleja los mandatos de la Política de Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés de California, el Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) y el Anexo Federal LCAP, que en conjunto garantizan que los ELs reciban servicios adecuados de desarrollo lingüístico, acceso a contenido académico riguroso y apoyos culturalmente sensibles.

El Plan Maestro se desarrolló mediante un proceso colaborativo e inclusivo que involucró a educadores, administradores, padres y partes interesadas de la comunidad del distrito. Agradecemos con gratitud las valiosas contribuciones de nuestros profesores, líderes de centro, coordinadores de programas de EL, familias y socios comunitarios que participaron en reuniones, encuestas y sesiones de planificación para diseñar un plan que refleje verdaderamente nuestra visión compartida y las necesidades de nuestros estudiantes de EL.

A través de una colaboración y compromiso continuos, el Distrito Escolar de Vallejos se esfuerza por implementar las mejores prácticas en el Desarrollo del Idioma Inglés y por mejorar continuamente los resultados de nuestros ELs, preparándolos para el éxito académico y una participación significativa en nuestra sociedad diversa.

## **Criterios de Evaluación de Identificación Inicial**

El proceso inicial de identificación del Distrito Escolar de Vallejos para estudiantes de inglés refleja nuestro compromiso de honrar la rica diversidad lingüística y cultural de nuestros estudiantes, cumpliendo todos los requisitos legales. Al identificar con precisión las necesidades lingüísticas de los estudiantes, garantizamos que todos los estudiantes de inglés tengan acceso equitativo a programas adecuados de desarrollo lingüístico y a una instrucción académica rigurosa.

Este proceso se basa en una visión aspiracional que valora el origen único de cada estudiante como un valor positivo, y busca proporcionar una comunicación oportuna y transparente con las familias sobre las opciones y derechos del programa. En última instancia, esto garantiza que cada estudiante de EL reciba el apoyo específico necesario para prosperar académicamente y participar plenamente en la vida escolar.

## **Herramienta y procedimientos de evaluación de identificación inicial**

El proceso de identificación inicial y asignación de los estudiantes a un programa docente adecuado se muestra en la Figura 1 y se explica en detalle a continuación. La matrícula y evaluación de los estudiantes se realiza con un miembro del personal reuniéndose con los padres siempre que es posible.

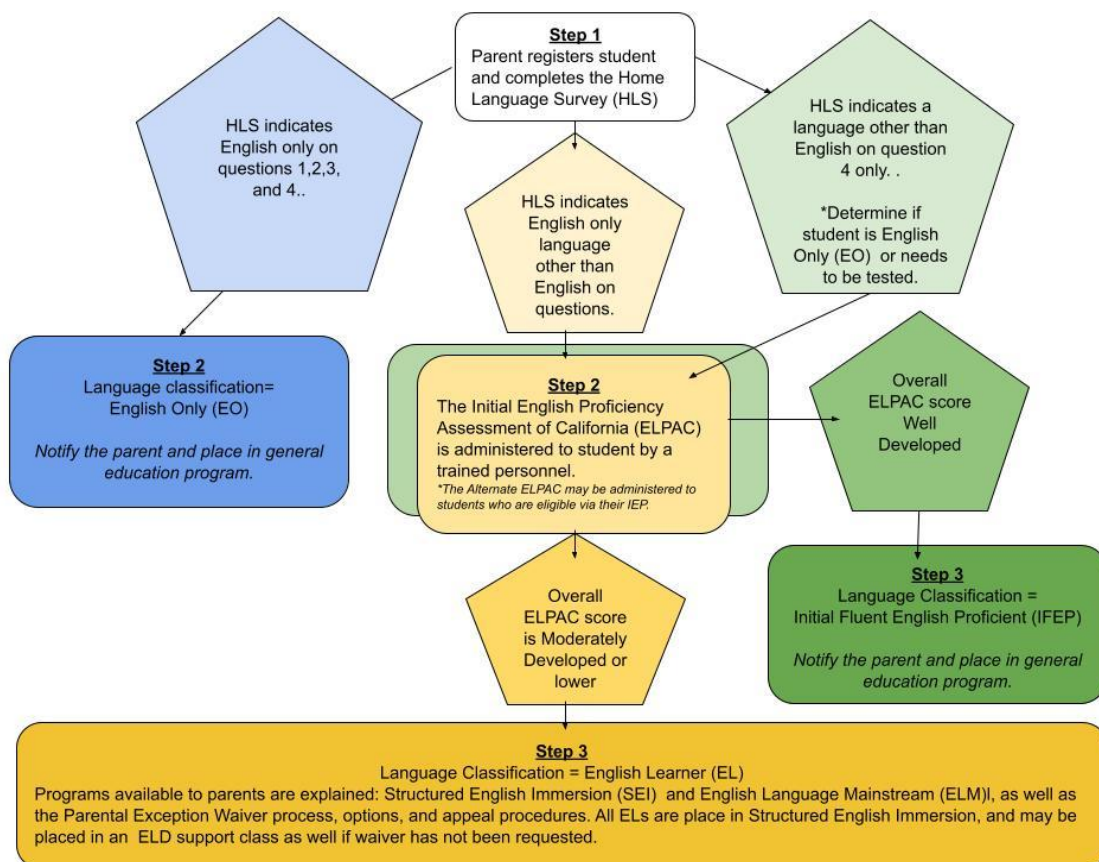


Figura 1: Evaluación inicial de la competencia lingüística, identificación y proceso de colocación

### PASO 1: Registro, incluyendo la finalización de la Encuesta de Lengua Doméstica

Cuando los padres o tutores inscriban a su hijo en la escuela, este completa una Encuesta de Lengua Doméstica (HLS), tal y como exige la ley estatal. Esta encuesta se completa la primera vez que el padre o madre matricula al estudiante en el distrito, y los resultados se mantienen posteriormente.

- Si las respuestas a los Ítems 1, 2, 3 y 4 en la HLS son "Inglés", el estudiante se clasifica como Solo Inglés (EO).
- Si se responde el Ítem 1, 2 o 3 del HLS con un idioma distinto al inglés, el estudiante es evaluado para determinar su dominio del inglés. (Continuar al paso 2)
- Si solo el punto 4 del HLS se responde con un idioma distinto al inglés, la escuela debe decidir si continuar con la evaluación del inglés (pasar al paso 2) o si identificar al estudiante como Inicialmente Fluído en Inglés (IFEP). El padre o tutor del estudiante será entrevistado por la persona que lo inscribe para determinar si continúa con la evaluación o no.

### PASO 2: Evaluación de Competencia en Inglés

La normativa estatal exige que, si la Encuesta de Lengua Doméstica del estudiante indica que se utiliza un idioma distinto al inglés, la competencia en inglés del estudiante debe evaluarse en un plazo de 30 días naturales desde la inscripción inicial. El dominio del inglés de los

estudiantes es evaluado como parte del proceso de inscripción por personal cualificado. Se hará todo lo posible para que el proceso de matrícula y evaluación inicial sea lo más cómodo posible para padres y estudiantes.

La evaluación utilizada para determinar la competencia inicial en inglés es la Evaluación Inicial de Competencia en Inglés para California (ELPAC). Las Evaluaciones de Competencia en Inglés para California (ELPAC) son la prueba estatal obligatoria para determinar la competencia en inglés (ELP). Se administra como una evaluación inicial a estudiantes recién matriculados cuyo idioma principal no es el inglés, según indica una encuesta sobre el idioma doméstico.

Si un estudiante ha sido identificado con discapacidades cognitivas significativas a través de Esta evaluación se administra a estudiantes con un HLS que indica un idioma distinto al inglés como lengua principal dentro de los 30 días posteriores a la inscripción por primera vez en una escuela pública de California. Los estudiantes elegibles deben tener un IEP que designe el uso de evaluaciones alternativas.

### **PASO 3: Notificación a los padres sobre los resultados de la evaluación y las opciones del programa**

Al finalizar la prueba, los padres son notificados de los resultados de la evaluación y reciben una notificación

Descripción de la colocación en el programa (véase el paso 5). Esta información también se proporciona a

Padres por escrito en un lenguaje diseñado para ser fácilmente comprensible para el padre.

Una vez explicadas las opciones del programa, se informa a los padres de los estudiantes de inglés de su derecho a solicitar una exención de excepción parental. Esta información también se proporciona por escrito,

Utilizando lenguaje y materiales diseñados para que el padre o madre lo entienda fácilmente.

Si después de que se hayan explicado los programas, un padre decide tener a su estudiante de inglés, que es

"menos que razonablemente fluido", incluido en el programa de educación general de Lengua Inglesa, un

La Exención de Excepción Parental es necesaria y el distrito respetará las instrucciones informadas por los padres

Petición. Se puede pedir al progenitor que firme y ponga fecha una solicitud por escrito para documentar que un

se hizo la solicitud si no se hizo por escrito.

Una copia de todas las Exenciones de Excepción Parental y solicitudes para ser colocado en un idioma inglés

programas de educación general, se incluyen en el expediente acumulativo del estudiante. La información se introduce en el sistema de información estudiantil del distrito para el almacenamiento electrónico de la aprobación, denegación o solicitud.

### **PASO 4: Colocación en el Programa**

Según la evaluación de inglés, los estudiantes se clasifican como Inicialmente Fluidos en Competencia en Inglés (IFEP) o Aprendices de Inglés (EL). Los padres de los estudiantes de

IFEP son informados de los resultados y reciben las mismas opciones de programa que los estudiantes de EO (Solo inglés). La colocación se realiza en la misma base que para los EOs. (Véase el Paso 1).

Las puntuaciones ELPAC para estudiantes de inglés indicarán si el estudiante ha desarrollado un desarrollo moderado, Algo desarrolladas o mínimamente desarrolladas en la comprensión auditiva, oral, lectura y escritura habilidades.

Los estudiantes de 1º a 8º curso con habilidades mínimamente desarrolladas son asignados a un curso de Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD) nivel 1 con el Coordinador para Estudiantes de Inglés. Los estudiantes de 1º a 8º curso con una puntuación entre algo y poco desarrollados son asignados a un curso ELD nivel 2. Los estudiantes que obtienen una puntuación entre moderadamente desarrollada y algo desarrollada son asignados a un curso ELD nivel 3. Los cursos nivelados ELD están diseñados específicamente para mejorar las habilidades de escucha, expresión oral, lectura y escritura de los estudiantes.

Los estudiantes que obtienen una puntuación moderadamente desarrollada pero no bien desarrollada no están obligados a estar matriculados en un curso ELD, pero reciben instrucción ELD en su aula a lo largo del día.

Los estudiantes de inglés cursan cursos de educación general utilizando una inmersión estructurada en inglés formato. El apoyo para estudiantes de inglés en su curso de educación general puede incluir uno o más de los siguientes:

- Instrucción de contenidos utilizando técnicas SDAIE
- Tutoría
- Participación en intervenciones estratégicas
- Programas de intervención antes y/o después del horario escolar
- Soporte para idiomas principales
- Apoyo a la Educación de Migrantes
- Otros servicios apropiados

## **Estudiantes de Transferencia**

### **Transferencias de otras escuelas de California**

Los estudiantes que se transfieren al distrito desde otro distrito dentro del estado suelen tener antecedentes de una Encuesta de Lengua Materna, puntuaciones en las evaluaciones obligatorias y un estado inicial de idioma (EO, RFEP, IFEP y EL). Estos estudiantes no necesitan pasar por el Vallecitos al principio proceso de identificación. Si el padre proporciona los registros del alumno, el personal los utilizará

información para hacer una colocación adecuada. Si no es así, el personal debe contactar con el antiguo distrito para obtener información sobre la competencia lingüística, los resultados de HLS y otras evaluaciones.

Los registros se obtienen del colegio/distrito anterior y se incorporan en el registro del distrito Mantener el sistema. El distrito de origen está obligado por el código educativo a proporcionar estudiantes de inglés

Información de identificación y evaluación. El personal de Vallecitos tomará toda la iniciativa necesaria para

Obtén esta información. Si estos registros o información no pueden ser obtenidos en un plazo de diez días siguientes

las evaluaciones de matrícula, inglés y lengua primaria preceden y el

El proceso de identificación/colocación de notificaciones se implementa según la descripción anterior.

### **Transferencias desde fuera del estado o desde otros países**

Se seguirá el proceso de evaluación, clasificación y colocación de idiomas mostrado en la Figura 1 para los estudiantes que ingresan en Vallecitos y que sean nuevos en el estado o de otro país. La fecha en que el estudiante está matriculado en el distrito se introduce en la fecha del estudiante

y el sistema de base de datos de estudiantes y se utiliza como la fecha en que se matricularon por primera vez en un

California y (cuando corresponde) la fecha en que se matricularon por primera vez en una escuela estadounidense.

El Especialista en Estudiantes de Inglés asigna a los estudiantes un programa de inglés adecuado basado en los datos de la evaluación.

## **Derechos Parentales, Notificación, Programa Opciones y procesos de selección**

### **NOTIFICACIÓN ANUAL**

Cada año, los padres de EL recibirán:

- los resultados de las evaluaciones anuales de sus estudiantes;
- Información sobre todas las opciones de programas del distrito;
- Una oportunidad para revisar los procesos de Exención de Excepción Parental y presentar dicha renuncia.

### **Procedimientos de Exención de Excepción Parental**

Los estudiantes de EL en el distrito escolar de Vallecitos son asignados a uno de los siguientes programas:

1. Inmersión Estructurada en Inglés (SEI), en la que el proceso de adquisición del idioma, el currículo y la instrucción están diseñados para estudiantes que están aprendiendo el idioma
2. English Language Mainstream (ELM), aulas en las que los estudiantes son hablantes nativos de inglés o ya han adquirido una fluidez razonable en inglés.

Los estudiantes de inglés que no cumplen los criterios de la LEA (fluidez razonable) para participar en un programa ELM son incluidos en un programa ELM en cualquier momento del curso escolar, si el padre o tutor así lo solicita. Los estudiantes de inglés en educación especial cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) requiere servicios de lengua primaria no están sujetos al proceso de exención. El IEP actúa como exención.

### **Proceso de Aprobación de Exención**

A los padres y tutores se les proporcionan, en la inscripción y anualmente, descripciones completas por escrito y, a petición, de programas SEI, ELM y alternativos, así como todas las oportunidades educativas que ofrece el distrito escolar y que están disponibles para el estudiante. Todas las exenciones de excepción parental serán gestionadas por el colegio en un plazo de 30 días de instrucción desde la presentación al administrador escolar. Si se deniega una exención, los padres y tutores deben ser informados por escrito del motivo o motivos de la denegación.

El Superintendente o su representante supervisará la escuela para asegurar el cumplimiento de los procedimientos y las políticas y leyes relacionadas descritas anteriormente. El Superintendente o el representante hará recomendaciones a la Junta de Síndicos de Vallecitos sobre cualquier mejora necesaria en la implementación de este plan.

### **COMITÉ ASESOR DE PADRES**

Cada distrito escolar público de California con 51 o más estudiantes de inglés debe formar un Comité Asesor para Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC). El DELAC asesorará a la junta de gobierno del distrito escolar en al menos las siguientes tareas:

1. Desarrollo de un plan maestro distrital para programas y servicios educativos para estudiantes de inglés. El plan maestro del distrito tendrá en cuenta los planes maestros del sitio escolar.
2. Realizar una evaluación de necesidades a nivel distrital.
3. Establecimiento de programas distritales para programas y servicios destinados a estudiantes de inglés.
4. Desarrollo de un plan para garantizar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de profesores y/o auxiliares docentes.
5. Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.
6. Revisa y comenta las notificaciones por escrito que deben enviarse a los padres y tutores.
7. Revisar y comentar sobre el desarrollo o la actualización anual del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP).

El colegio elegirá anualmente a los miembros de DELAC. Los padres o tutores de estudiantes de inglés constituirán la mayoría de los miembros (51 por ciento o más) del comité.

El distrito escolar proporcionará a los miembros de DELAC materiales de formación y formación adecuados que les ayuden a desempeñar sus responsabilidades de asesoramiento requeridas. La formación se planificará en plena consulta con los miembros del comité, y los fondos procedentes de recursos apropiados podrán utilizarse para cubrir los costes de la formación.

## **ACTIVIDADES PARA AYUDAR A LOS PADRES A AYUDAR EFICAZMENTE A SU HIJO A ALCANZAR EL ÉXITO EDUCATIVO Y A DEFENDER A SU HIJO DENTRO DE LAS ESCUELAS Y LA COMUNIDAD**

Se ha establecido el siguiente objetivo: los padres de estudiantes de inglés en el distrito escolar de Vallecitos participarán de manera significativa en la educación de sus alumnos. Los siguientes tipos de

Se pueden llevar a cabo actividades para avanzar en este objetivo.

- Consejo de Sitios Escolares
- DELAC
- Eventos de la Organización de Padres y Profesores (PTO)
- Otros eventos de alcance comunitario en lengua materna
- Comunicación en el idioma materno

Se disponen de intérpretes para todas las reuniones. La web del distrito cuenta con un menú desplegable en idiomas que permite traducir contenido web a diferentes idiomas. La Encuesta Anual a Padres del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) se ofrece en inglés y en cualquier otro idioma de origen según sea necesario, para garantizar que todas las voces de los padres sean escuchadas antes del desarrollo del LCAP.

## **Criterios y procesos de reclasificación**

La decisión de reclasificación es una decisión de equipo tomada tras considerar las pruebas sobre el rendimiento del estudiante. La membresía del Equipo de Reclasificación incluye al Coordinador de Educación Educativa, el profesor de aula, el administrador, el padre y cualquier otro especialista relevante.

### **Criterios de Salida (Reclasificación) (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])**

El objetivo de los programas de adquisición de idiomas es que los estudiantes alcancen el dominio del inglés lo antes posible y cumplan con las medidas estatales de rendimiento académico. Los criterios de salida (reclasificación) del Distrito Escolar de Vallecitos se enumeran a continuación.

| Criterios requeridos<br>(Sección 313[f] de la CE)  | Vallecitos School District Criteria                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Evaluación de Competencia en Inglés                | Nivel 4 de Rendimiento General ELPAC Sumativo O Rendimiento ELPAC Alternativo Sumativo Nivel 3                                                                                                                                                                                                                                      |
| Evaluación del profesorado                         | Utilizando la Herramienta de Protocolo de Observación para Profesores de Estudiantes de Inglés (OPTTEL), el profesor debe estar de acuerdo en que el estudiante demostró rutinariamente dominio del inglés fluido para acceder a la instrucción de contenidos a nivel de curso impartida en inglés con un apoyo lingüístico mínimo. |
| Opinión y consulta parental                        | Se consulta con los padres y su opinión queda documentada en el Formulario de Consulta para Padres de OPTTEL                                                                                                                                                                                                                        |
| Comparación del rendimiento en habilidades básicas | Una puntuación de al menos 'Early On Grade Level' en la iReady Diagnostic Assessment <b>O</b> una puntuación de al menos 3 'Standard Met' en el CAASPP (solo de 3º a 8º curso).                                                                                                                                                     |

Figura 2: Criterios de reclasificación del distrito escolar de Vallecitos

Tras la decisión de reclasificar al equipo, se siguen los siguientes pasos:

- El Coordinador EL o el designado rellena el Formulario de Reclasificación del distrito;
- El Coordinador EL coloca copias digitales del Informe de Puntuación ELPAC, el Informe de Puntuación ELA OPTTEL, iReady o CAASPP, y el Formulario de Reclasificación en la carpeta Google Drive del Programa EL de Vallecitos.
- Se entrega una copia del Formulario de Reclasificación al padre y otra copia del mismo formulario se coloca en la carpeta EL del estudiante en sus archivos acumulativos;
- El expediente del estudiante se codifica entonces como reclasificado en el sistema de información estudiantil del distrito;
- El equipo de MTSS supervisa el progreso académico de los estudiantes reclasificados durante cuatro años desde la fecha de reclasificación.

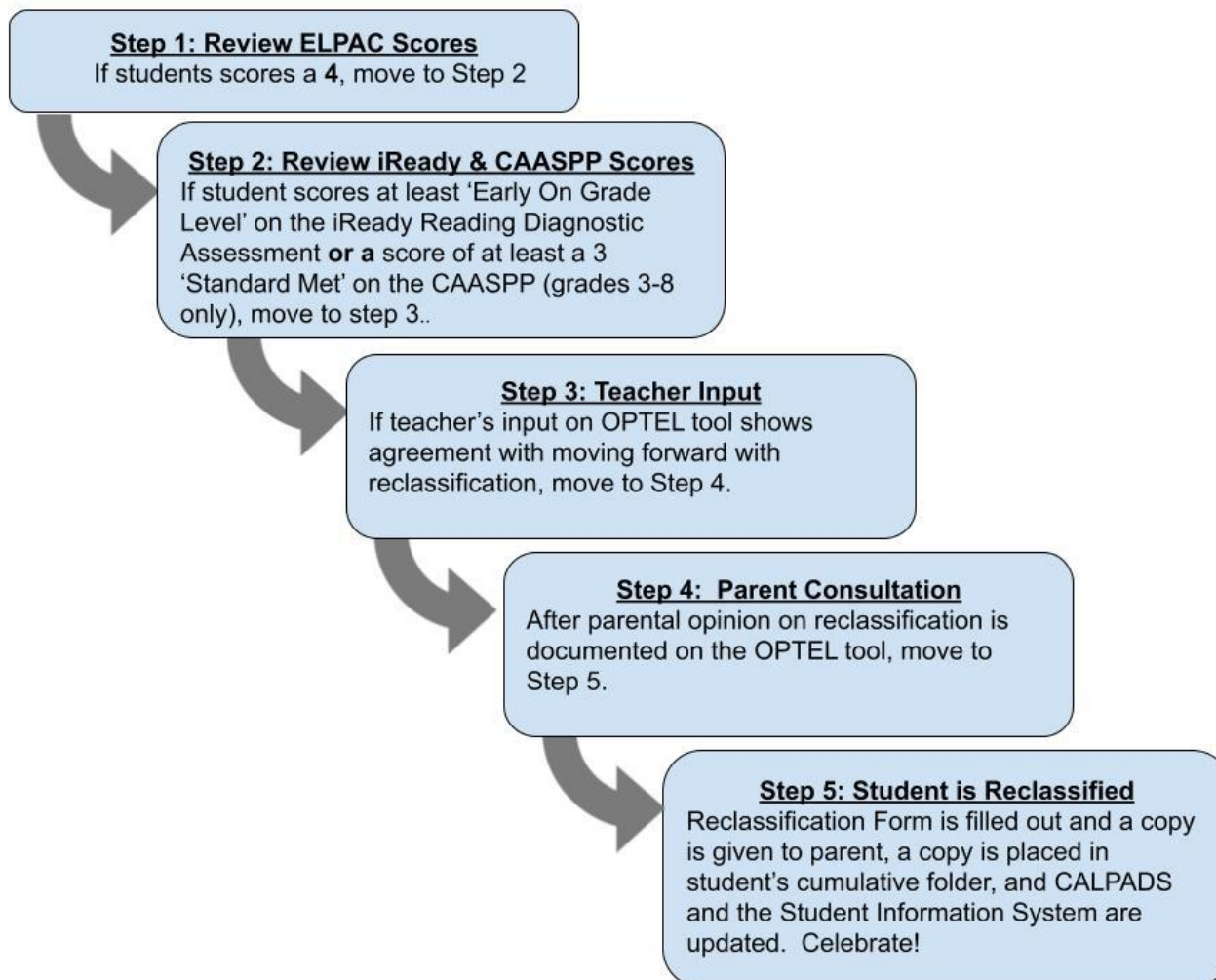


Figura 3: Proceso de reclasificación

## PROVISIÓN PARA ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Si un estudiante de educación especial no avanza lo suficiente, el equipo del IEP revisará los objetivos, modificaciones y adaptaciones adecuadas. El equipo puede considerar la reclasificación a través del ELPAC alternativo si el estudiante cumple los requisitos.

### Consideraciones para estudiantes diversos, incluidos estudiantes con doble identificación

- Incluir los procesos que se implementan para apoyar a todos los

## estudiantes diversos en la LEA

### COMPONENTE #3 – OPCIONES DE PROGRAMA

**Justificación:** Un sistema educativo acogedor y afirmativo ofrece opciones de programas basadas en la evidencia para estudiantes y sus padres, reconociendo que diferentes tipos de estudiantes tienen necesidades diversas. La iniciativa [Global California 2030](#) aspira a garantizar que los estudiantes estén preparados para vivir y competir en un mundo diverso y multilingüe; Los programas bilingües sirven para preparar a los estudiantes para alcanzar esta visión.

#### RESUMEN DEL CONTENIDO

Descripción de los programas que se ofrecen a estudiantes de inglés  
Beneficios y alineación con tipologías para cada programa que se ofrece  
Modelos de programas bilingües disponibles para estudiantes multilingües  
Progreso esperado a través de cada programa/modelo  
Derechos parentales, opciones y procesos de selección

El componente de Opciones de Programa está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                                                                                                                        | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opciones de programa  | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Principio 1:</b> Escuelas orientadas a activos y que respondan a necesidades</li><li>▪ <b>Principio 2:</b> Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo</li><li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li></ul> | <b>1A.</b> Lengua y cultura como activos<br><b>1B.</b> Perfiles de estudiantes de inglés<br><b>1D.</b> Parejas Familiares y Escolares<br><b>1E.</b> Estudiantes de inglés con discapacidades <b>2E.</b> Uso de los idiomas maternos de los <b>estudiantes 2G.</b> Elección Programática<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

## Descripción de los programas que se ofrecen a estudiantes de inglés

- Describe en detalle todos los programas de adquisición de lenguas EL.

## Beneficios y alineación con tipologías para cada programa ofrecido

- Incluye una justificación de las ofertas, junto con los beneficios o servicios que cada programa ofrece a los estudiantes.
- Incluye el progreso esperado a través de cada programa/modelo
- Incluir derechos parentales, opciones y procesos de selección

### COMPONENTE #4 – PLANTILLA

**Justificación:** El personal debidamente acreditado, comprometido con programas educativos y entornos de aprendizaje equitativos para el avance de los estudiantes de inglés es clave para la implementación exitosa de un Plan Maestro de EL. El proceso de reclutamiento, contratación, cuidado, mantenimiento y seguimiento del personal adecuado que sirve a la comunidad de estudiantes de inglés forma parte fundamental

#### RESUMEN DEL CONTENIDO

Opciones para dotar de personal en programas EL, incluyendo planes de reclutamiento y retención

Justificación para el personal basada en los requisitos estatales

Proceso de priorización de la LEA para asignar personal cualificado

de una visión coherente para los estudiantes de inglés.

El componente de personal del Plan Maestro de EL está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta de EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                                                       |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Personal              | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Principio 3:</b> Condiciones del sistema que apoyan la eficacia</li><li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li></ul> | <b>3A.</b> Liderazgo<br><b>3B.</b> Recursos adecuados<br><b>3D.</b> Fortalecimiento de capacidades<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

## Opciones para la dotación de personal en programas EL, incluyendo Planes de Reclutamiento y Retención

- Describe el personal para las opciones de programas para estudiantes de inglés.
- Describe el proceso para reclutar personal cualificado/certificado que satisfaga las necesidades de los EL.
- Incluir posibles procesos para convertir a los paraeducadores en profesores acreditados/EL o bilingües.

## Justificación del personal basada en los requisitos estatales

- Proporcionar justificaciones basadas en los requisitos estatales de personal (profesor/asistente educador), incluyendo EL o autorización bilingüe.

## Proceso de Priorización de la LEA para la asignación de personal cualificado

- Describe el sistema de priorización de la LEA para asignar personal cualificado/certificado por EL a programas o escuelas.

# PROCESOS IMPULSADOS POR LA EQUIDAD, PROGRAMAS Y PRÁCTICAS BASADOS EN LA EVIDENCIA

### COMPONENTE #5 – ACCESO AL CURRÍCULO BÁSICO

**Justificación:** La visión y misión de una LEA para la equidad y la excelencia en la educación de estudiantes de inglés se reflejan en la evidencia a nivel del sistema sobre

#### RESUMEN DEL CONTENIDO

Justificación para acceder al currículo básico  
Expectativas para una instrucción rigurosa basada en estándares  
Papel integrado de ELD en el acceso al currículo básico  
Papel de la lengua primaria  
El acceso de los ELs a colocación avanzada, honores, superdotados y talentosos, universidad y carrera, etc.

cómo los ELs experimentan el acceso, la matrícula y el éxito en todas las asignaturas curriculares básicas, incluyendo Advanced Placement, honors o cursos para superdotados. Una valoración de los horarios diarios de clase, las tareas de clase y las prácticas en el aula de una LEA para los ELs es una oportunidad para reflexionar sobre si la visión aspiracional de una LEA para los ELs coincide con sus acciones. Este componente de un Plan Maestro de EL ofrece una oportunidad para que las LEAs reafirmen su compromiso con las prácticas instruccionales, incluido el Desarrollo Integrado del Idioma Inglés, como fundamento para el camino hacia la equidad.

El acceso al currículo básico del Plan Maestro de EL está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta de EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo             | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                                                                                                                            | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Acceso al currículo básico</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Principio 1:</b> Escuelas orientadas a activos y que respondan a necesidades</li> <li>▪ <b>Principio 2:</b> Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo</li> <li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li> </ul> | <b>1A.</b> Lengua y cultura como activos<br><b>1B.</b> Perfiles de estudiantes de inglés<br><b>1E.</b> Estudiantes de inglés con discapacidades<br><b>2A.</b> Desarrollo Integrado y Designado de la Lengua Inglesa<br><b>2B.</b> Currículo intelectualmente rico y basado en estándares<br><b>2C.</b> Altas expectativas<br><b>2D.</b> Acceso al currículo completo<br><b>2E.</b> Uso del idioma materno de los estudiantes<br><b>2F.</b> Materiales didácticos rigurosos<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

### Justificación para acceder al currículo básico

- Define la justificación para acceder al currículo básico y cómo esto se apoya en la investigación.

### Expectativas para una instrucción rigurosa basada en estándares

- Estipula claramente la expectativa de que se ofrezca un currículo y una enseñanza rigurosos y de calidad, basados en estándares en todas las

áreas de contenido.

## El papel integrado de ELD en el acceso al currículo básico

- Define el ELD integrado como un requisito para acceder al currículo básico.
- Describe las estrategias integradas de instrucción de ELD para todos los niveles escolares, TK-12 y ELP.

## Papel de la lengua primaria

- Destaca cómo el uso y el apoyo de la lengua primaria son formas de acceder al currículo básico.

## Acceso de los ELs a Advanced Placement, Honores, Dotados y Talentosos, Universidad y Carrera, etc.

- Detalla el acceso de los ELs a cursos de Advanced Placement, clases de enriquecimiento y programas para superdotados y talentosos, universitarios y profesionales.

## COMPONENTE #6 – DESARROLLO DEL IDIOMA INGLÉS

**Justificación:** Los estudiantes de inglés amplían su repertorio lingüístico basándose en su lengua principal para aprender inglés como lengua adicional. El Marco de Desarrollo del Lenguaje Inglés de California (CDE, 2015) define el Desarrollo Designado del Lenguaje Inglés (d-ELD) como un tiempo dedicado durante la jornada escolar regular en el que se ofrece instrucción especializada a los estudiantes de inglés basada en los Estándares de Desarrollo del Lenguaje Inglés, los niveles de competencia en inglés de los estudiantes y sus necesidades de aprendizaje del idioma inglés. Incluye el desarrollo de la competencia oral de los estudiantes de inglés, sus prácticas discursivas, las habilidades de lectura y escritura necesarias para una participación exitosa en tareas académicas en todas las áreas de contenido. Las LEAs deben proporcionar directrices y expectativas claras para el d-ELD para proporcionar a los estudiantes de EL oportunidades para aprender inglés, sus formas y funciones, nuevo vocabulario, expresiones idiomáticas y otros matices que garanticen el dominio del idioma y vías exitosas hacia la bilanteccia y la reclasificación.

## RESUMEN DEL CONTENIDO

Propósito del ELD

Expectativas para la instrucción de ELD y número mínimo de minutos diarios

Estrategias y prácticas para ELD, incluyendo estrategias y prácticas priorizadas por el distrito

Progreso y seguimiento esperado de los ELD

El componente ELD del Plan Maestro EL está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo        | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                                                                                                                        | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                                                                                                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Desarrollo del idioma inglés | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Principio 1:</b> Escuelas orientadas a activos y que respondan a necesidades</li><li>▪ <b>Principio 2:</b> Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo</li><li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li></ul> | <b>1B.</b> Perfiles de estudiantes de inglés<br><b>1E.</b> Estudiantes de inglés con discapacidades<br><b>2A.</b> Desarrollo Integrado y Designado de la Lengua Inglesa<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

## Propósito del ELD

- Indique el propósito de un programa integral de Desarrollo de la Lengua Inglesa (ELD Integrado y Designado) y cómo se apoya en investigaciones e informes (por ejemplo, California ELA/ELD Framework).

## Expectativas para la instrucción de ELD y número mínimo de minutos diarios

- Describe claramente el ELD designado para ELs, con expectativas de un número mínimo diario de minutos (decisión local) en distintos niveles escolares.
- Proporcionar una descripción detallada de las secuencias de cursos designados para el ELD en secundaria y los criterios de colocación.

## Estrategias y prácticas para ELD, incluyendo Estrategias y Prácticas Priorizadas por LEA

- Describe prácticas y pedagogías basadas en la evidencia para implementar ELD designados.

## Progreso y seguimiento esperado de ELD

- Declarar compromiso y describir el proceso para monitorizar la competencia lingüística de los estudiantes, incluidos aquellos que han sido reclasificados como con dominio fluido del inglés (por ejemplo, Equipo de Evaluación de Idiomas).

## COMPONENTE #7 – FORMACIÓN PROFESIONAL

**Justificación:** Médicos, abogados, ingenieros, contables y otros profesionales de diversas profesiones participan en el aprendizaje profesional para mantenerse al día: investigaciones actuales, cambios en su campo o tecnología y recursos actualizados que les apoyen para satisfacer las necesidades cambiantes de sus clientes. El aprendizaje profesional es esencial para los educadores, no solo por las razones por las que otros profesionales se dedican a desarrollar capacidades, sino también porque los estudiantes y familias a quienes atendemos tienen necesidades que no solo son diversas, sino que cambian constantemente según su contexto. Entre otros investigadores, Linda Darling Hammond destaca el potencial de un desarrollo profesional de alta calidad para mejorar los resultados estudiantiles. Un Plan Maestro EL es un documento de defensa que pretende impulsar prácticas que conduzcan a la

### RESUMEN DEL CONTENIDO

Justificación del aprendizaje profesional para fortalecer y mantener la capacidad de los estudiantes de inglés  
Expectativas fundamentales de conocimientos para los profesores de ELs  
Claridad sobre las responsabilidades de la LEA y del sitio para un aprendizaje profesional coherente y alineado  
Conexión entre el aprendizaje profesional para los educadores de EL y los planes educativos de la LEA

equidad para los estudiantes que aprenden inglés. El aprendizaje profesional es clave para garantizar que los educadores y líderes estén preparados para mejorar los resultados de los estudiantes.

El componente de formación profesional del Plan Maestro de EL está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta de EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formación profesional | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Principio 3:</b> Condiciones del sistema que apoyan la eficacia</li><li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li></ul> | <b>3A.</b> Liderazgo<br><b>3D.</b> Fortalecimiento de capacidades<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

## Justificación del aprendizaje profesional para fortalecer y mantener la capacidad de los estudiantes de inglés

- Proporcionar ejemplos y definiciones de aprendizaje profesional para desarrollar y mantener las capacidades de los educadores en la formación de ELs.

## Expectativas Fundamentales de Conocimiento para los Profesores de ELs

- Describe las expectativas de conocimientos y habilidades fundamentales para todos los profesores de estudiantes de inglés y los nuevos empleados.

## Claridad sobre las responsabilidades de la LEA y del sitio para un aprendizaje profesional coherente y alineado

- Describe responsabilidades y características definidas de un aprendizaje profesional coherente y alineado a nivel de LEA y centro escolar para garantizar un aprendizaje riguroso, receptivo y de calidad para los EL.

## Conexión entre el Aprendizaje Profesional para Educadores de EL y los Planes Educativos de la LEA

- Definir cómo el aprendizaje profesional para los educadores de EL está conectado con los planes estratégicos, instruccionales y de desarrollo profesional de la LEA.

# COMPROMISO FAMILIAR-COMUNIDAD

## COMPONENTE #8 – ASOCIACIONES FAMILIA-ESCUELA

**Justificación:** La Ley original de Educación Primaria y Secundaria (ESEA 1964) enfatizaba el papel esencial que desempeñan las familias en el éxito educativo de sus hijos. Desde entonces, investigaciones sustanciales continúan aportando evidencia de que "la participación efectiva de las familias puede contribuir a mejorar los resultados estudiantiles y a cerrar persistentes brechas de rendimiento entre estudiantes de diferentes orígenes raciales y étnicos y niveles de ingresos familiares." El estudio meta-análisis de Hattie sobre el aprendizaje del alumnado identificó la implicación de los padres como una estrategia que puede contribuir a un crecimiento de más de un año en el aprendizaje estudiantil. Implementar un marco dual de desarrollo de capacidades también puede apoyar el desarrollo del liderazgo de los padres. Las familias EL comprometidas y las comunidades que representan son socios de una LEA para garantizar la equidad para sus hijos.

### RESUMEN DEL CONTENIDO

- Papel de las familias en la educación de los EL
- Expectativas y sistemas para que las familias de la ELA, incluidos los estudiantes, participen en actividades o educación de la LEA
- Formas y propósito de comunicarse con las familias
- Comunicación/traducción en lengua primaria
- Papel de los comités asesores.
- Derechos de los padres/familias
- Fortalecimiento de capacidades para familias y comunidad

El componente de asociaciones familia-escuela del Plan Maestro de EL está alineado con los siguientes principios de la Hoja [de Ruta EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo        | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                                                                                                              | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                           |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asociaciones Familia-Escuela | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Principio 1:</b> Escuelas orientadas a activos y que respondan a necesidades</li> <li>▪ <b>Principio 3:</b> Condiciones del sistema que apoyan la eficacia</li> <li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li> </ul> | <b>1D.</b> Asociaciones familiares y escolares<br><b>3A.</b> Liderazgo<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

## Papel de las familias en la educación de los ELs

- Detalla un compromiso con el papel de las familias como socios y activos en la educación y el éxito de sus estudiantes de inglés.

## Expectativas y sistemas para que las familias de ELA, incluidos los estudiantes, participen en actividades/educación LEA

- Describe las expectativas y tipos de implicación de las familias de estudiantes de inglés que se alinean con los estándares de la LEA para la participación familiar y estudiantil.

## Formas y propósito de comunicarse con las familias

- Incluye formularios utilizados para comunicarse con los padres sobre: opciones de programas, progreso del alumno hacia el ELD, progreso del alumnado en las clases troncales, reclasificación, acceso a programas de enriquecimiento-intervención-suplemento, preparación universitaria, etc., que estén alineados con el plan estratégico/plan instruccional de la LEA.

## Comunicación/Traducción en lengua primaria

- Delimita las responsabilidades y el compromiso de la LEA para comunicarse con los padres en su idioma principal y proporcionar traducción.

## Papel de los Comités Asesores

- Comunicar la justificación, el papel y las responsabilidades de la familia y la comunidad en los comités asesores federales, estatales y de la LEA.

## Derechos de los padres/familias

- Describe explícitamente cómo los derechos y procesos de la familia, padres o tutores para defender a sus estudiantes de inglés se alinean

con los mandatos federales, estatales y de la LEA.

## **Fortalecimiento de capacidades para familias y comunidad**

- Incluye detalles sobre la LEA y los roles y responsabilidades de las escuelas en el desarrollo de la capacidad familiar y comunitaria sobre: ELD, evaluación, programas de instrucción básica y servicios para estudiantes de inglés.

# RESPONSABILIDAD

## COMPONENTE #9 – EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL ALUMNADO

**Justificación:** Un programa integral de evaluación incluye evaluaciones tanto formativas como sumativas de lenguaje y áreas de contenido, así como un sistema para que los educadores supervisen el progreso individual de los estudiantes. Las evaluaciones sumativas de competencia en inglés y estándares de contenido nos ofrecen una visión general de cómo están rindiendo los estudiantes en relación con los estándares ELD y de nivel escolar, una vez al año. Las evaluaciones de idiomas nos proporcionan datos significativos que nos permiten evaluar el progreso de los estudiantes en el desarrollo de una segunda lengua, dado que se espera un mínimo de un nivel de crecimiento por año.

Estándares de contenido Las evaluaciones sumativas proporcionan datos para comparar subgrupos, analizando así si las brechas entre los grupos de estudiantes se están ampliando, disminuyendo o manteniéndose. Sin embargo, estas evaluaciones sumativas no proporcionan el tipo de información que pueden ofrecer las evaluaciones formativas, es decir, la oportunidad de planificar, actuar e intervenir de manera oportuna para mejorar el aprendizaje del alumnado. El Plan Maestro de EL es un documento guía que aclara y sistematiza la forma en que se supervisa y aborda el

### RESUMEN DEL CONTENIDO

- Programa de evaluación integral
- Propósito/tiempo de cada evaluación
- Evaluaciones ELD para medir el progreso en la expresión oral, la escucha, la lectura y la escritura
- Estructuras y sistemas para intervenir en función del progreso del alumnado

aprendizaje de los estudiantes de EL

El capítulo de evaluación y seguimiento estudiantil del Plan Maestro de EL está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta de EL](#) de California.

| Componente o capítulo | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                       |                                                                       |                                                               |

|                                              |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Evaluación y seguimiento del alumnado</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Principio 3:</b> Condiciones del sistema que apoyan la eficacia</li> <li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li> </ul> | <b>3A.</b> Liderazgo<br><b>3C.</b> Evaluaciones<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Programa de Evaluación Integral

- Incluir un programa integral de evaluación para el seguimiento: 1) seguimiento del progreso del ELD, 2) seguimiento del progreso del currículo básico y 3) reclasificación.
- Describe cómo el programa de evaluación integral incluye: 1) evaluaciones estatales estandarizadas de lengua, 2) evaluaciones estandarizadas del currículo troncal estatal, 3) evaluaciones formativas comunes de LEA para ELD y tronco, y/o 4) evaluaciones curriculares/editoriales para lenguaje y contenido, y/o 5) evaluaciones desarrolladas por el profesor.

## Propósito/Tiempo de cada evaluación

- Incluye un calendario o periodos recomendados para las pruebas según los mandatos o directrices federales, estatales y de la LEA.

## Evaluaciones ELD para medir el progreso en la expresión oral, la escucha, la lectura y la escritura

- Describe cómo las evaluaciones ELD miden el progreso de los estudiantes de inglés en habla, escucha, lectura y escritura.
- Identifica claramente la intención y el uso de cada evaluación.

## Estructuras y sistemas para intervenir en función del progreso del estudiante

- Incluir estructuras (por ejemplo, Equipo de Evaluación de Idiomas), sistemas, plazos y procesos apropiados para reunirse e intervenir

cuando los estudiantes de inglés, basándose en la tipología, no estén avanzando lo suficiente.

- Las estructuras incluyen equipos de educadores y padres con conocimientos como: director, coordinador bilingüe, profesor de educación educativa, padre, orientador, especialista en educación especial, etc.
- Los procesos para convocar e intervenir delimitan claramente qué datos, artefactos y pruebas deben considerarse en el proceso de toma de decisiones.

## COMPONENTE #10 – MONITOREO Y EVALUACIÓN DE PROGRAMAS

**Justificación:** Las autoridades educativas y los líderes escolares son responsables de evaluar la eficacia de los programas de adquisición de idiomas, académicos y otros para los ELs. El Plan Maestro de EL ofrece la oportunidad de definir y describir los tipos de programas disponibles, así como la gama completa de accesos. Las LEAs también deben implicar de manera significativa a los socios educativos en la abordación de la investigación, las políticas federales y estatales para informar los procesos de análisis de la eficacia y mejora de programas integrales para ELs, incluyendo cómo asignar los recursos de manera equitativa según lo exigido por la Fórmula Local de Financiación para el Control y los Planes de Control y Responsabilidad Local.

### RESUMEN DEL CONTENIDO

Plan para la evaluación del programa para estudiantes de inglés  
Requisitos y procesos de evaluación federales, estatales y de la LEA  
Criterios de éxito para los resultados lingüísticos y académicos de los ELs  
Programa base básico vs. soportes suplementarios  
Evaluación de la financiación base/suplementaria

El componente de monitoreo y evaluación del programa del Plan Maestro de EL está alineado con los siguientes principios de la [Hoja de Ruta de EL](#) de California (ELR).

| Componente o capítulo                 | Principio de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de California                                                                                                                                | Elementos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés de CA                                                                                     |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seguimiento y Evaluación de Programas | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Principio 3:</b> Condiciones del sistema que apoyan la eficacia</li><li>▪ <b>Principio 4:</b> Alineación y articulación dentro y entre sistemas</li></ul> | <b>3A.</b> Liderazgo<br><b>3B.</b> Recursos adecuados<br><b>3C.</b> Evaluaciones<br><b>4A.</b> Alineación y articulación<br><b>4C.</b> Coherencia |

## Plan para la evaluación del programa para estudiantes de inglés

- Incluir preguntas y criterios de evaluación de programas para estudiantes de inglés que apoyen los procesos de seguimiento y mejora continuos.

## Requisitos y procesos de evaluación federales, estatales y de la LEA

- Incluir requisitos y procesos de evaluación para evaluar el cumplimiento de las directrices federales, estatales y de la LEA.

## Criterios de éxito para los EL: resultados lingüísticos y académicos

- Identificar medidas (por ejemplo, datos cualitativos y cuantitativos) y criterios para determinar la efectividad del plan en relación con los resultados lingüísticos y académicos de los estudiantes de inglés.

## Programa Base Básico vs. Apoyos Suplementarios

- Define la diferencia entre programas base y apoyos diferenciados o suplementarios para estudiantes de inglés.

## Evaluación de la financiación base/suplementaria

- Describe cómo la LEA asigna los recursos de manera equitativa según lo exigido por la Fórmula de Financiación de Control Local, el Plan de Control y Rendición de Cuentas Local y el Anexo Federal del LCAP.